

**Статистическая комиссия****Сорок третья сессия**

28 февраля — 2 марта 2012 года

Пункт 3(к) предварительной повестки дня\*

**Вопросы для обсуждения и принятия решения: осуществление основополагающих принципов официальной статистики****Осуществление основополагающих принципов официальной статистики****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В соответствии с просьбой Статистической комиссии, высказанной на ее сорок второй сессии (E/2011/24, глава I.A), Комиссии будет представлен краткий доклад о ходе работы Группы друзей Председателя по осуществлению основополагающих принципов официальной статистики. Задача Группы на начальном этапе заключается в пересмотре и обновлении текста преамбулы к основополагающим принципам. Группа составила также подробный график работы на 2012 год, включая анализ осуществления основополагающих принципов государствами-членами и разработку практического руководства по их осуществлению. Комиссии предлагается рассмотреть предлагаемый текст обновленной преамбулы и высказать замечания по плану работы Группы друзей Председателя.

\* E/CN.3/2012/1.



## I. Введение

1. На своей сорок второй сессии в 2011 году Статистическая комиссия обсудила ход осуществления основополагающих принципов официальной статистики (см. E/2011/24, глава II.K; см. также E/CN.3/2011/17). Обсуждение носило содержательный характер, чему способствовал обстоятельный обмен мнениями, состоявшийся между старшими должностными лицами национальных статистических органов в ходе Форума высокого уровня по теме «Основополагающие принципы официальной статистики: угрозы и меры реагирования», который прошел 21 февраля 2011 года. Основные докладчики представили различные принципы и обсудили сложности, связанные с их осуществлением. Кроме того, были проведены открытые обсуждения по вопросу о возможных способах содействия более эффективному осуществлению основополагающих принципов<sup>1</sup>.

2. В своем решении 42/111 Комиссия подтвердила, что за прошедшее время основополагающие принципы не утратили своей актуальности и что на данном этапе сами 10 принципов не требуют какого-либо пересмотра. Однако при этом Комиссия рекомендовала Статистическому отделу Организации Объединенных Наций взять на себя координирующие функции при формировании Группы друзей Председателя, которая займется пересмотром и обновлением формулировок преамбулы основополагающих принципов для отражения тех изменений, которые произошли за время после их разработки, проанализирует возможные варианты действий по их укреплению и подготовит практические рекомендации и по обеспечению соблюдения Принципов с учетом произошедших изменений и передовых практических методов, используемых национальными статистическими управлениями и другими производителями и пользователями статистических данных. Комиссия рекомендовала Группе друзей Председателя завершить свою работу во всесторонней консультации с государствами-членами и представить Комиссии соответствующий доклад до 2014 года<sup>2</sup>, на который приходится двадцатилетняя годовщина принятия основополагающих принципов (см. E/2011/24, глава I.B).

3. В том же решении Комиссия также просила Статистический отдел работать в сотрудничестве с региональными комиссиями и другими соответствующими организациями программу проведения оценок соблюдения Принципов, оказывать государствам-членам поддержку в их соблюдении, а также проводить в этих целях информационно-разъяснительную работу, с тем чтобы Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея утвердили основополагающие принципы до 2014 года.

<sup>1</sup> См. [http://unstats.un.org/unsd/statcom/statcom\\_2011/Seminars/High\\_level\\_forum/default.html](http://unstats.un.org/unsd/statcom/statcom_2011/Seminars/High_level_forum/default.html).

<sup>2</sup> Подробный график завершения работы Группы друзей Председателя до 2013 года, когда состоится сессия Статистической комиссии, содержится в разделе II настоящего доклада.

## **II. Учреждение Группы друзей Председателя и предлагаемый график работы на 2012 год**

### **A. Члены Группы друзей Председателя**

4. Группа друзей Председателя по осуществлению Основопологающих принципов официальной статистики была учреждена в сентябре 2011 года и в ее состав вошли старшие должностные лица национальных статистических органов следующих 12 стран: Австралия, Германия, Доминиканская Республика, Италия, Колумбия, Мексика, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Филиппины и Южная Африка. Для работы в качестве наблюдателей были приглашены статистические отделы Европейских сообществ и Европейской экономической комиссии. Возглавить Группу согласилась Кэтрин Уоллман (Соединенные Штаты Америки), а выполнение функций секретариата взял на себя Статистический отдел.

### **B. Программа работы**

5. Группа друзей Председателя по осуществлению Основопологающих принципов официальной статистики начала свою работу с переписки по электронной почте и, руководствуясь решением Статистической комиссии, наметила следующие конкретные мероприятия:

- a) провести пересмотр преамбулы Основопологающих принципов;
- b) провести анализ возможных путей укрепления Основопологающих принципов;
- c) разработать практические рекомендации по осуществлению Основопологающих принципов;
- d) провести обзор хода осуществления государствами-членами Основопологающих принципов;
- e) оказывать государствам-членам поддержку в вопросах осуществления Принципов;
- f) до 2014 года подготовить для Комиссии всеобъемлющий доклад о проделанной работе;
- g) представить Основопологающие принципы и новую редакцию преамбулы на рассмотрение Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи.

6. Группа друзей Председателя согласилась с тем, что на начальном этапе работы необходимо внести изменения в текст преамбулы (см. раздел III ниже) и провести обзор хода осуществления Основопологающих принципов. При этом будут приняты результаты оценок, уже проведенных региональными комиссиями и другими соответствующими организациями, а всем государствам-членам должен быть разослан вопросник по самооценке. Затем по итогам процесса обзора будут проведено обсуждение вопросов, касающихся путей укрепления принципов и выработки практических рекомендаций по оказанию стра-

нам методологической помощи. Оказание государствам-членам содействия в вопросах осуществления основополагающих принципов — задача постоянная, выполнение которой предполагает использование таких инструментов, как Справочник по организации статистической деятельности<sup>3</sup> и веб-сайт Статистического отдела с базой данных о практической деятельности в странах, в которой содержатся представленные государствами-членами справочные материалы по вопросам осуществления основополагающих принципов. Что касается представления основополагающих принципов Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее на утверждение, то следует отметить, что это потребует серьезной совместной работы. В частности, национальным статистическим органам придется наладить тесные контакты со своими представителями в Совете и Ассамблее, с тем чтобы на этом высоком политическом уровне заручиться поддержкой, достаточной для утверждения основополагающих принципов.

7. Исходя из вышеизложенных соображений, секретариат предложил следующий примерный график, который был одобрен всеми членами Группы друзей Председателя.

#### **Первый квартал 2012 года**

- Консультации Группы друзей Председателя по новой редакции текста преамбулы
- Рассмотрение новой редакции текста преамбулы Статистической комиссией
- Статистическая комиссия совместно с региональными партнерами рассылает государствам-членам вопросник о ходе осуществления основополагающих принципов

#### **Второй квартал 2012 года**

- Группа друзей Председателя готовит окончательный вариант пересмотренной преамбулы на основе рекомендаций Статистической комиссии
- Статистическая комиссия анализирует результаты обзора хода осуществления основополагающих принципов и представляет свои выводы Группе друзей Председателя
- Группа друзей Председателя проводит обсуждение вопроса о путях укрепления этих Принципов и готовит практические рекомендации по их осуществлению

#### **Третий квартал 2012 года**

- Группа друзей Председателя готовит окончательный вариант документов по вопросу об укреплении основополагающих принципов и разрабатывает практические рекомендации по их осуществлению с учетом результатов глобального консультационного процесса

---

<sup>3</sup> *Handbook of Statistical Organization, Third Edition: The Operation and Organization of a Statistical Agency* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.03.XVII.7).

**Четвертый квартал 2012 года**

- Подготовка всеобъемлющего доклада для Статистической комиссии в 2013 году (Группа друзей Председателя при поддержке со стороны Статистического отдела)

**Первый квартал 2013 года**

- Статистическая комиссия проводит обзор работы Группы друзей Председателя по осуществлению основополагающих принципов официальной статистики и принимает резолюцию, в которой просит Экономический и Социальный Совет и Генеральную Ассамблею утвердить эти основополагающие принципы

**Третий квартал 2013 года**

- Экономический и Социальный Совет утверждает основополагающие принципы и новую редакцию текста преамбулы

**Четвертый квартал 2013 года**

- Генеральная Ассамблея утверждает основополагающие принципы и новую редакцию текста преамбулы

**Первый квартал 2014 года**

- Статистическая комиссия отмечает двадцатилетие принятия основополагающих принципов

8. Для того чтобы Группа друзей Председателя имела возможность учитывать в своей работе широкий спектр мнений, было бы полезным подкрепить ее усилия активным постоянным диалогом между государствами-членами на всех уровнях. Возможности для этого будут открываться в рамках соответствующих тематических и/или региональных совещаний, таких как пленарные семинары Конференции европейских статистиков в июне 2012 года или Конференция Международной ассоциации по вопросам официальной статистики на тему «Донести наш призыв: стратегии и передовые методы обеспечения использования статистических данных при принятии решений»; которая пройдет в сентябре 2012 года в Киеве.

**III. Пересмотр текста преамбулы**

9. Комиссия предложила Группе друзей Председателя пересмотреть и обновить формулировки преамбулы основополагающих принципов для отражения тех изменений, которые произошли со времени разработки этих Принципов<sup>4</sup>. На момент составления настоящего доклада Группа друзей Председателя провела первый раунд обсуждения формулировок, которые были предложены для включения в пересмотренную и расширенную преамбулу. В обсуждении приняли участие многие члены Группы друзей Председателя. Ниже приводится

<sup>4</sup> С нынешним текстом преамбулы можно ознакомиться на веб-сайте: <http://unstats.un.org/unsd/methods/statorg/FP-English.htm>.

неполный перечень элементов, которые предлагается отразить в пересмотренном тексте преамбулы:

а) указать основную цель формирования официальной статистической информации, а именно — обеспечение реализации мероприятий по разработке политики и проведению анализа, введение совершенно новых понятий, в частности, таких как устойчивое развитие, мир и безопасность; в данном контексте речь идет о более широком использовании официальных данных для принятия взвешенных решений и целей контроля;

б) упоминание значимости национальных, региональных и глобальных информационных систем во все более глобализированном мире; в данном контексте речь идет о повышении роли и ответственности международных и национальных статистических организаций;

с) отметить значительно возросшие технологические возможности (Интернет) — и связанные с этим обязанности — по распространению данных среди более широкого круга более требовательных пользователей, а также возможности поддерживать прямую связь с самыми различными группами пользователей (например, через социальные сети);

д) отметить процесс постоянного совершенствования научных методов и повышение доступности новых источников данных (административных данных) и новых видов данных (с привязкой к географическим координатам) и в данном контексте подчеркнуть важность процесса последовательного наращивания статистического потенциала;

е) признать постоянно возрастающую конкуренцию со стороны неофициальных поставщиков данных и влияние этого явления на официальную статистическую систему;

ф) выразить твердую поддержку расширенному понятию качества и управления качеством на основе эффективного взаимодействия между поставщиками данных, их производителями и пользователями;

г) подчеркнуть основные понятия достоверности и надежности и в данном контексте содействовать развитию статистической культуры;

h) отметить масштабность задачи Основополагающих принципов — эффективное осуществление этих Принципов требует их реализации на самом высоком политическом уровне и всеми заинтересованными сторонами статистического процесса.

10. На основе этих и других предложений Группа друзей Председателя сформулирует конкретное предложение в отношении новой редакции текста преамбулы, которое в виде справочного документа будет представлено на рассмотрение Статистической комиссии. Комиссия также заслушает устный доклад руководителя Группы друзей Председателя о проделанной на сегодняшний день работе.

#### **IV. Темы для обсуждения**

11. Комиссии предлагается рассмотреть предложение в отношении новой редакции текста обновленной преамбулы и представить свои замечания по плану работы Группы друзей Председателя.

---